



ZMLUVA č.: 5/1000033738

ZML 118/2014

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových
vód do verejnej kanalizácie

Uzavretá medzi

Dodávateľom:

V zastúpení:	Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Nábřeží za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra Odšepný závod Levice Ludanská 4, 934 05 Levice Ing. Zuzana Trnková vedúci a riaditeľ odšepného závodu
IČO:	36550949
DIČ:	2020154609
IČ DPH:	SK2020154609
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s. č.úctu: 000027-0001909152/0200 SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK53 0200 0000 2700 0190 9152
	Slovenská sporiteľňa, a.s. č.úctu: 000000-0233888610/0900 SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK66 0900 0000 0002 3388 8610
Obchodný register:	Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N

Odberateľom:
(producentom)

Obchodné meno:	Obec Kalná nad Hronom
Sídlo:	Červenej armády 55, 935 32 Kalná nad Hronom
V zastúpení:	Ing. Ladislav Ďhn, starosta obce
IČO:	00307131
DIČ:	2021218683
IČ DPH:	----
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s. č.úctu: 000000-0026823152/0200 SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK06 0200 0000 0000 2682 3152
Registrovaný:	Štatistický úrad SR
Adresa na zasielanie faktúry:	Obec Kalná nad Hronom, Červenej armády 55, 935 32 Kalná nad Hronom
Elektronická adresa:	obec@kalna.eu
Kontaktné údaje:	Tel.číslo: 366 395 109 Fax:

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

- ☒ dodávka vody z verejného vodovodu
☐ odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie
☐ odvádzanie vôd z povrchového odtoku do verejnej kanalizácie
☐ odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov do verejnej kanalizácie

Čl. II

Špecifikácia odberu / produkcie

Adresa odberného miesta/produkcie: Mochovská, Kalná nad Hronom
Technické číslo odberu: 50070-52720-0
Evidenčné číslo odberu: 89345155

Účel odberu vody:

VEREJNÁ SPRÁVA

Spôsob určenia množstva dodanej vody
verejným vodovodom:

- ☒ vodomermom
☐ smernými číslami

Spôsob určenia množstva odpadovej vody
odvedenej do verejnej kanalizácie:

- ☐ vodomermom
☐ prietokomerom producenta
☐ smernými číslami
☐ odborným výpočtom dodávateľa

Množstvo odoberanej vody v m³/rok:

60

Fakturačný cyklus:

Polročný

Druh prevádzky:

84.11.0/Všeobecná verejná správa

Počet prevádzkových dní v roku:

260

Pracovná doba:

8

hod/deň

Druh odvádzaných odpadových vôd:

- ☐ splaškové

☐ technologické

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

Označenie zdroja	m³/rok	m³/deň	l/s
Verejný vodovod	0	0,000	0,000
Iné (vlastné) zdroje vody	0	0,000	0,000
Vody z povrchového odtoku	0	0,000	0,000
CELKOM	0	0,000	0,000

Rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:

Technické číslo odberu	Popis plochy	súčiniteľ odtoku	Veľkosť plochy v m²

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	od	do			
	mg/l	max mg/l	g/s	kg/deň	t/rok

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky:

Druh vzorky:

Spôsob vykonávania kontroly:

Čl. III

Cena a spôsob úhrady

1. Cena za 1 m³ vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m³ odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za vodné a stočné je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:
 - ☒ prevodným príkazom
 - ☐ inkasným príkazom
 - ☐ poštovou poukážkou na účet

Čl. IV

Osobitné dojednania

Čl. V

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:
 - ☒ určitú do **20.06.2015**
 - ☐ neurčitú
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné zmluvné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VZP“), pričom odberateľ /producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VZP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VZP.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpisania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
5. Zmluvu je možné meniť v písomnej forme dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Dodatok sa nevyžaduje pri zmene identifikačných údajov zmluvnej strany (zmene obchodného mena, adresy, korešpondenčnej adresy, bankového spojenia, kontaktných údajov a pod.), kedy postačuje písomné oznámenie jednej zmluvnej strany doručené druhej zmluvnej strane.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky s odberateľom/producentom doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie na odberné miesto špecifikované v čl. II tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zavádzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Leviciach, dňa **24. JÚN 2014**

V *Kahovka, n. l. H.* dňa **20 JÚN 2014**

Za Západoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a.s.: Za odberateľa/producenta:

[Signature]
**ZÁPADOSLOVENSKÁ
 VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.**
 ODŠTEPNÝ ZÁVOD LEVICE
 LUDANSKÁ 4
 934 01 LEVICE -13-

[Signature]
Ing. Ladislav Ďhn, starosta obce



Predmetom zmluvy je:

- ☒ dodávka vody z verejného vodovodu
- ☒ odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie
- ☒ odvádzanie vôd s povrchového odtoku do verejnej kanalizácie
- ☒ odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov do verejnej kanalizácie

Čl. II

Špecifikácia odberu / produktu

Adresa odberného miesta/produktu:	Bochovská, Kalná nad Hronom
Technické číslo odberu:	55670-51720-0
Externé číslo odberu:	93045153
Účel odberu vody:	VEREJNÁ SPRÁVA
Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:	☒ vodomermom ☐ smernými číslami
Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej do verejnej kanalizácie:	☐ vodomermom ☐ preukazomom producenta ☐ smernými číslami ☐ odčítaním vypočítom dodávateľa
Množstvo odberanej vody v m ³ /rok:	43
Fakturačný cyklus:	Poloročný
Druh prevádzky:	54.11.01/Všeobecná verejná správa
Práca prevádzkových dní v roku:	250
Druh odvádzaných odpadových vôd:	☒ zmluvných